



Berna, 1 marzo 2023

# **Revisione parziale della legge federale sui cartelli e altre limitazioni della concorrenza (Legge sui cartelli, LCart)**

## **Rapporti sui risultati della procedura di consultazione**

---

Numero d'incarto: SECO-201-01.2-1/11/10



## 1 Situazione iniziale

L'elemento fondante del progetto di revisione parziale della legge sui cartelli (LCart)<sup>1</sup> posto in consultazione è costituito dalla **modernizzazione del sistema svizzero di controllo delle concentrazioni di imprese**. Con il passaggio dal test di rilevamento delle posizioni dominanti qualificate previsto dalla LCart in vigore al test SIEC (*Significant Impediment to Effective Competition*), lo standard di audit della Commissione della concorrenza (COMCO) viene adeguato alla prassi internazionale. La differenza principale tra il test di rilevamento delle posizioni dominanti qualificate utilizzato sinora in Svizzera e il previsto test SIEC risiede nel livello della soglia d'intervento: il test SIEC consente di vietare le concentrazioni di imprese o di vincolarle a condizioni e oneri se ostacolano in misura significativa una concorrenza efficace. Secondo l'attuale standard di audit, ciò è possibile solo se una concentrazione di imprese può sopprimere la concorrenza efficace creando o rafforzando una posizione dominante sul mercato. Inoltre, il progetto semplifica l'obbligo di annunciare le concentrazioni di imprese a livello dello SEE e disciplina l'estensione dei termini.

Una parte del progetto consiste anche nel **rafforzamento del diritto civile in materia di cartelli**. Il primo elemento di revisione in questo ambito è l'estensione della legittimazione attiva a tutti coloro che sono minacciati o lesi nei loro interessi economici da una limitazione illecita della concorrenza, in particolare ai consumatori e agli enti pubblici. Il progetto propone altresì la sospensione del termine di prescrizione applicabile alle azioni civili intentate per limitazione illecita della concorrenza fino al passaggio in giudicato della decisione della COMCO, il diritto di far constatare l'illiceità della limitazione della concorrenza e la possibilità di prendere in considerazione anche successive riparazioni volontarie del pregiudizio a favore delle parti lese in vista di ridurre l'eventuale sanzione amministrativa.

Il progetto posto in consultazione comprende inoltre proposte di **miglioramento della procedura di opposizione**. Da un lato, il termine legale della procedura di opposizione è ridotto da cinque a due mesi, dall'altro il rischio di sanzione diretta per le imprese non si ripresenta a partire dall'avvio di un'inchiesta preliminare secondo l'articolo 26 LCart, ma solo dall'apertura di un'inchiesta formale secondo l'articolo 27 LCart.

Conformemente alla decisione del Parlamento del 5 marzo 2018, sono state integrate nel progetto di revisione due proposte formulate nella **mozione 16.4094 Fournier** «Migliorare la situazione delle PMI nei procedimenti in materia di concorrenza». Entrambe si riferiscono alla procedura amministrativa fondata sul diritto in materia di cartelli. La prima richiesta è volta ad accelerare i procedimenti giudiziari stabilendone i termini ordinatori, la seconda prevede un indennizzo delle parti in relazione alle procedure amministrative di prima istanza dinanzi alla COMCO.

In giugno 2021 il Parlamento ha inoltre accolto la **mozione 18.4282 Français** «La revisione della legge sui cartelli deve prendere in considerazione criteri sia qualitativi che quantitativi per valutare l'illiceità di un accordo». Il progetto posto in consultazione conteneva una proposta di adempimento della mozione. L'obiettivo di questo elemento della revisione è precisare la nozione di «notabilità» nell'ambito dell'articolo 5 capoverso 5 LCart.

La revisione proposta comprende dunque, da un lato, elementi tecnici poco controversi della mancata revisione della LCart del 2012<sup>2</sup>, dall'altro proposte di adempimento di interventi pendenti (mozione 16.4094 Fournier e mozione 18.4282 Français). D'altro canto, il progetto in consultazione non riprende le proposte respinte nel 2012 concernenti la riforma delle autorità della concorrenza (riforma istituzionale) e l'aggiunta di una base normativa che consentisse di prendere in considerazione misure di conformità (*compliance defence*) per ridurre le sanzioni amministrative.

## 2 Procedura di consultazione

La procedura di consultazione, avviata il 24 novembre 2021, si è conclusa l'11 marzo 2022. Sono stati invitati a esprimersi i Cantoni, i partiti politici rappresentati nell'Assemblea federale, le associazioni mantello nazionali dell'economia nonché altre organizzazioni e cerchie interessate. Sono pervenuti

<sup>1</sup> RS 251

<sup>2</sup> Messaggio del 22 febbraio 2012 concernente la revisione della legge sui cartelli e una legge sull'Autorità della concorrenza (FF 2012 3469).

complessivamente 79 pareri<sup>3</sup>. L'elenco dei partecipanti alla consultazione con le relative abbreviazioni figura nell'allegato.

	Invitati	Risposte all'invito	Risposte senza invito	Totale ricevuti
<b>Cantoni e CdC</b>	27	24	0	<b>24</b>
<b>Partiti</b>	11	5	0	<b>5</b>
Associazioni mantello nazionali / <b>Associazioni mantello</b>	11	4	0	<b>4</b>
Tribunali e commissioni federali / <b>Tribunali e commissioni</b>	5	4	1	<b>5</b>
Associazioni economiche e organizzazioni di tutela dei consumatori / <b>Rappresentanti dell'economia e dei consumatori</b>	11	8	22	<b>30</b>
Associazioni di categoria e altre cerchie interessate / <b>Altri interessati</b>	1	1	10	<b>11</b>
<b>Totale</b>	<b>66</b>	<b>46</b>	<b>33</b>	<b>79</b>

### 3 Sintesi dei risultati

#### 3.1 Valutazione globale

Il progetto è stato accolto prevalentemente con favore. Alcuni pareri lo approvano esplicitamente e senza riserve, mentre la maggioranza è favorevole sulla sostanza o rinuncia a valutarlo nel suo insieme. Nove partecipanti sono espressamente contrari alla proposta revisione parziale, segnatamente il PLR tra i partiti ed economiesuisse tra le associazioni mantello<sup>4</sup>**Errore. Il collegamento non è valido..**

	Parere generale		
	Favorevoli	Favorevoli con modifiche	Contrari
Cantoni	AI, AR, BE, NE, NW, TG, VS, ZG	AG, BL, BS, FR, GR, JU, LU, OW, SG, SH, SO, UR, VD, ZH	-
Partiti	-	Alleanza del Centro, pvl, PS	PLR
Associazioni mantello	USS	USC	economiesuisse
Tribunali e commissioni	-	Forum PMI, COMCO	-
Rappresentanti dell'economia e dei consumatori	-	arv, Costruionesvizzera, Constructionvalais, ASIC, FRECEM, FREPP, Involucro edilizio Svizzera, GastroSuisse, Konsumentenschutz, KSE, metal.suisse, Promarca	ATVSL, Centre Patronal, ZHK, VFAS, SwissHoldings, scienceindustries, SAA
Altri interessati	-	ACCL, SKR	-
<b>Totale</b>	<b>9</b>	<b>34</b>	<b>9</b>

<sup>3</sup> Il testo integrale dei pareri può essere consultato all'indirizzo: [www.admin.ch](http://www.admin.ch) > Diritto federale > Procedure di consultazione > Procedure di consultazione concluse > 2021 > DEFR

<sup>4</sup> Nell'analisi dei risultati si è proceduto con estremo rigore alla suddivisione dei pareri, che sono stati iscritti nei punti corrispondenti solo se non lasciavano margine d'interpretazione. Ciò significa, per esempio, che un parere è inserito nella valutazione globale solo se esprime esplicitamente un giudizio globale e non si limita a valutare singoli elementi.

### 3.2 Modernizzazione del controllo delle concentrazioni di imprese

La stragrande maggioranza dei partecipanti alla consultazione è favorevole alla proposta di modernizzazione del controllo delle concentrazioni di imprese oppure non si esprime esplicitamente sulla questione. Dai pareri emerge, tra l'altro, l'auspicio che le concentrazioni non siano rese necessariamente più difficili (Alleanza del Centro, IBA) e che i criteri di valutazione del test SIEC vengano precisati (PS, Konsumentenschutz, IBA, ABA).

Il consenso nei confronti dell'introduzione del test SIEC è giustificato in particolare dal fatto che è più idoneo a valutare le concentrazioni di imprese nell'economia digitale (FR, VS, pvl), consente l'armonizzazione con la legislazione dell'UE (VD, pvl) e una verifica più mirata delle concentrazioni problematiche dal punto di vista della concorrenza (USC, Verein für Wettbewerbsökonomik). I principali argomenti contrari al test SIEC sono il maggior dispendio per le autorità e le imprese (Lenz & Staehelin), un abbassamento dannoso della soglia d'intervento (ACS) e l'inutilità di optare per una nuova procedura (Swissmem).

Diversi partecipanti si oppongono allo standard dinamico di benessere dei consumatori poiché non corrisponde allo standard previsto dalla legislazione europea (PS, IBA) né a quello della LCart in vigore (FSA). La semplificazione dell'obbligo di annuncio delle concentrazioni a livello dello SEE e la possibilità di estensione dei termini riscuotono un sostanziale consenso, tuttavia alcuni partecipanti rimarcano possibili incertezze in merito alla delimitazione geografica dei mercati (FSA, IBA, Lenz & Staehelin) e temono un ricorso eccessivo all'estensione dei termini (FSA, IBA).

Il Cantone di Neuchâtel si chiede se il test non debba piuttosto essere considerato nella legge sulla fusione<sup>5</sup> e nel Codice delle obbligazioni<sup>6</sup>. Carron & Botteron propongono di abrogare l'articolo 10 capoverso 3 LCart (regole speciali relative alle concentrazioni di banche) e l'articolo 10 capoverso 4 (considerazione della posizione dell'impresa nella concorrenza internazionale).

	Modernizzazione del controllo delle concentrazioni di imprese			
	In linea di principio		Introduzione del test SIEC	
	+	-	+	-
Cantoni	AR, AI, AG, BS, FR, OW, TI	-	AR, AI, AG, FR, JU, NE, OW, VS, VD	-
Partiti	pvl, PS	UDC	-	-
Associazioni mantello	USC, USS	USAM	USC	-
Tribunali e commissioni	COMCO	-	COMCO, Forum PMI	-
Rappresentati dell'economia e dei consumatori	Centre Patronal, Konsumentenschutz	Swissmem	Centre Patronal, FER, FRC, GastroSuisse, Promarca	Swissmem
Altri interessati	Carron & Botteron, Verein für Wettbewerbsökonomik, ABA	-	Carron & Botteron	Lenz & Staehelin
<b>Totale</b>	<b>17</b>	<b>3</b>	<b>18</b>	<b>2</b>

<sup>5</sup> RS 221.301

<sup>6</sup> RS 220

	Modernizzazione del controllo delle concentrazioni di imprese				
	Standard dinamico di benessere dei consumatori	Obbligo di annuncio semplificato a livello dello SEE		Adeguamento dell'estensione dei termini	
	+	+	-	+	-
Cantoni	-	JU	-	-	-
Partiti	PS	PLR	-	PLR	-
Associazioni mantello	-	-	-	-	-
Tribunali e commissioni	-	COMCO	-	COMCO	-
Rappresentanti dell'economia e dei consumatori	-	Promarca, Swissmem	-	-	-
Altri interessati	Carron & Botteron, FSA, IBA, Studienvereinigung Kartellrecht	ABA	Studienvereinigung Kartellrecht, FSA, Lenz & Staehelin	COMCO	Lenz & Staehelin
<b>Totale</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>1</b>

### 3.3 Rafforzamento del diritto civile in materia di cartelli

**Errore. Il collegamento non è valido.**Le proposte di rafforzare il diritto civile in materia di cartelli sono accolte esplicitamente con favore da 18 pareri e respinto espressamente da quattro. L'elemento più controverso è la proposta estensione della legittimazione attiva. Alcuni Cantoni temono un aggravio del lavoro dei tribunali civili (OW, SH), altri segnalano i rischi in rapporto con le modifiche della protezione giuridica collettiva entrate recentemente in vigore (economiesuisse, Lenz & Staehelin, Swissmem). Alcuni partecipanti ritengono l'estensione sufficiente (ACSI, FRC). Secondo alcune associazioni la sospensione del termine di prescrizione crea un'eccessiva incertezza giuridica e non dovrebbe estendersi al di là della procedura della COMCO (economiesuisse, SwissHoldings). Numerosi pareri sono favorevoli alla possibilità di considerare le prestazioni di risarcimento dei danni nel calcolo della sanzione, tuttavia alcuni chiedono che questo aspetto non sia lasciato alla discrezione della COMCO (economiesuisse, Swisscom, SwissHoldings, Studienvereinigung Kartellrecht).

In altri pareri viene inoltre chiesto che l'accesso ai mezzi di prova sia semplificato (FSA), siano ammesse le cause collettive (FRC) e sia prevista la possibilità di delegare la legittimazione attiva alle associazioni (FRC, ACSI).

	Rafforzamento del diritto civile in materia di cartelli			
	In linea di principio		Estensione della legittimazione attiva	
	+	-	+	-
Cantoni	AR, AI, AG, BS, GR, VS	-	AR, AI, AG, GR, LU, JU, ZG	OW
Partiti	pvl, PS, Alleanza del Centro	UDC	-	-
Associazioni mantello	USS, USAM	-	-	economiesuisse
Tribunali e commissioni	COMCO	-	-	-
Rappresentanti dell'economia e dei consumatori	Konsumentens chutz, GastroSuisse	AIHK, FVE, Swissmem	Studienvereinigung Kartellrecht, FSA, Promarca	SwissHoldings, FRC, ACSI, Centre Patronal, scienceindustries
Altri interessati	Verein für Wettbewerbsök onomik, SKR, FSA, Studienvereinig ung Kartellrecht	-	-	-
<b>Totale</b>	<b>18</b>	<b>4</b>	<b>10</b>	<b>7</b>

	Rafforzamento del diritto civile in materia di cartelli			
	Sospensione del termine di prescrizione		Considerazione delle prestazioni di risarcimento dei danni	
	+	-	+	-
Cantoni	GR	-	GR, SG	
Partiti	-	-	-	
Associazioni mantello	-	-	economiesuisse	
Tribunali e commissioni	-	-	-	
Rappresentanti dell'economia e dei consumatori	Swissmem	AIHK, Constructionvaud, FVE, SwissHoldings	scienceindustries, SwissHoldings, Swissmem	
Altri interessati	FSA, Lenz & Stahelin		Lenz & Staehelin, Swisscom, Studienvereinigung Kartellrecht	
<b>Totale</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>9</b>	

### 3.4 Miglioramento della procedura di opposizione

Il miglioramento della procedura di opposizione riscuote un consenso unanime. Alcuni partecipanti deplorano tuttavia che la soluzione proposta non permetta di conseguire gli obiettivi auspicati, in quanto non aumenta affatto la certezza del diritto per le imprese (PLR, economiesuisse, Centre Patronal, FSA, Lenz & Staehelin, SwissHoldings, Verein für Wettbewerbsökonomik) e rischia di rivelarsi addirittura controproducente poiché i termini più brevi potrebbero indurre la COMCO ad aprire un maggior numero di inchieste in caso di dubbi (PLR, economiesuisse, FSA). Alcuni pareri

propongono possibili miglioramenti, che consisterebbero in una più ampia o, addirittura, piena esenzione dalle sanzioni (PLR, Swisscom, Studienvereinigung Kartellrecht, Verein für Wettbewerbsökonomik) o, in analogia con il controllo delle concentrazioni di imprese, nell'adozione di una decisione vincolante da parte della COMCO dopo un annuncio (economiesuisse, Centre Patronal, SwissHoldings, Lenz & Staehelin).

	Miglioramento della procedura di opposizione					
	In linea di principio		Riduzione del termine di opposizione		Nessun rischio di sanzione durante l'inchiesta preliminare	
	+	-	+	-	+	-
Cantoni	BS, BE, SG, VS	-	-	-	-	VD
Partiti	pvl, PLR	-	-	-	-	-
Associazioni mantello	USAM	economiesuisse	-	-	-	-
Tribunali e commissioni	COMCO	-	COMCO	-	COMCO	-
Rappresentanti dell'economia e dei consumatori	Centre Patronal, GastroSuisse, Promarca, Swissmem	SwissHoldings, scienceindustries	GastroSuisse	-	-	-
Altri interessati	-	Verein für Wettbewerbsökonomik, Lenz & Staehelin	-	-	-	-
<b>Totale</b>	<b>12</b>	<b>5</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>1</b>

### 3.5 Adempimento della mozione 16.4094 Fournier

La proposta di adempimento della mozione 16.4094 Fournier (introduzione di termini ordinatori e di spese ripetibili) riscuote il favore della maggioranza dei partecipanti. Alcuni pareri sono contrari ai termini ordinatori poiché potrebbero condizionare i diritti procedurali (OW, Studienvereinigung Kartellrecht), non sarebbero adeguati alla complessità dei casi (pvl, Promarca) o nuocerebbero alla qualità delle inchieste (COMCO). Inoltre, la priorità attribuita alle procedure amministrative basate sulla LCart provocherebbero ritardi in altre procedure amministrative, dando adito a una conseguente disparità di trattamento (TAF, FR). Secondo altri, i termini ordinatori sono uno strumento troppo debole per ridurre effettivamente la durata delle procedure (FSA). Alcuni partecipanti chiedono di considerare la possibilità di introdurre termini di prescrizione per accelerare le procedure (PLR, Studienvereinigung Kartellrecht) o altri termini (TAF, Lenz & Staehelin, HotellerieSuisse) oppure di abolire i termini nei casi che necessitano un trattamento approfondito (TAF). In merito all'introduzione di spese ripetibili per la procedura amministrativa, alcuni pareri rimarcano che si verrebbero a creare disparità di trattamento con altri ambiti del diritto amministrativo (pvl, COMCO).

	Introduzione di termini ordinatori		Introduzione di spese ripetibili	
	+	-	+	-
Cantoni	BS, JU, LU	OW	BS, LU	-
Partiti	PLR	pvl	PLR	pvl
Associazioni mantello	USC, USAM	-	economiesuisse, USAM	-
Tribunali e commissioni	Forum PMI	COMCO	Forum PMI	COMCO
Rappresentanti dell'economia e dei consumatori	ACSI, FRC, HotellerieSuisse, SwissHoldings, Swissmem	-	Promarca, scienceindustries, SwissHoldings, Swissmem	GastroSuisse
Altri interessati	Lenz & Staehelin	Studienvereinigung Kartellrecht, FSA	Studienvereinigung Kartellrecht, FSA, Lenz & Staehelin	-
<b>Totale</b>	<b>13</b>	<b>5</b>	<b>13</b>	<b>3</b>

### 3.6 Adempimento della mozione 18.4282 Français

Il proposto adempimento della mozione 18.4282 Français è controverso. La proposta riscuote un consenso esplicito di cinque pareri (tra l'altro dell'USS). Alcuni partecipanti sono fundamentalmente contrari alla mozione e chiedono di rinunciare all'adempimento (tra l'altro pvl, FPMI).

Altri chiedono un adempimento con la precisazione che i consorzi, necessari per partecipare alla concorrenza, non costituiscano accordi in materia di concorrenza (soluzione per i consorzi). Alcuni partecipanti aggiungono che un disciplinamento in tal senso potrebbe essere completato precisando l'articolo 27 LCart nel senso di prevedere la rinuncia da parte della COMCO ad aprire un'inchiesta in caso di violazioni di lieve entità (PS, GastroSuisse, COMCO). La proposta secondo cui debbano essere considerati criteri qualitativi e quantitativi nell'esame della notabilità è respinta per diversi motivi. Molti partecipanti ritengono che la proposta comporti un'inutile complicazione delle procedure (AG, BL, FR, UR, PS, GastroSuisse, Konsumentenschutz, COMCO). Alcuni pareri lamentano un indebolimento della certezza del diritto (BL, FR, UR, pvl, PS, Konsumentenschutz, COMCO), un'attenuazione della concorrenza (BL, BS, pvl, HotellerieSuisse, Swissmem), un allontanamento dal diritto unionale (FR, PS) e una contraddizione con la normativa concernente la posizione dominante relativa introdotta nella LCart dal Parlamento il 1° gennaio 2022 nell'ambito del suo controprogetto indiretto all'«iniziativa per prezzi equi»<sup>7</sup> (Alleanza del Centro, pvl, PS, HotellerieSuisse, Konsumentenschutz, COMCO).

Numerosi pareri chiedono un adempimento più esplicito della mozione, per esempio con la formulazione secondo cui i criteri quantitativi e qualitativi devono essere considerati «in ogni caso». Questi pareri sono in prevalenza fondati sull'idea che l'adempimento proposto lasci un margine di manovra eccessivo o che dia adito al rischio di un esame non equo dei criteri quantitativi (USAM, USC, FER, FVE, Costruçõesvizzera, Involucro edilizio Svizzera, arv). Due pareri sollecitano una distinzione tra accordi verticali e orizzontali (ZH, Verein für Wettbewerbsökonomik).

<sup>7</sup> Cfr. 19.037 «Stop all'isola dei prezzi elevati – per prezzi equi (Iniziativa per prezzi equi). Iniziativa popolare e il suo controprogetto indiretto».



Revisione dell'articolo 5 LCart			
In linea di principio			
	Favorevoli	Contrari	Adempimento alternativo
Cantoni	-	AG, BL, BS, JU	FR, UR, VD, ZH
Partiti	-	pvl	Alleanza del Centro, PLR, PS
Associazioni mantello	USS	-	USC, USAM
Tribunali e commissioni	-	Forum PMI COMCO	-
Rappresentanti dell'economia e dei consumatori	AIHK, Promarca	ACSI, HotellerieSuisse, Swissmem	AIHK, arv, CostruzioneSvizzera, Centre Patronal, Constructionvalais, Constructionvaud, ASIC, FER, FMB, FRECEM, FRC, FREPP, FVE, GastroSuisse, Involucro edilizio Svizzera, Konsumentenschutz, KSE, metal.suisse, SSIC
Altri interessati	FSA, Lenz & Staehelin	-	Studienvereinigung Kartellrecht, Swisscom, Verein für Wettbewerbsökonomik
<b>Totale</b>	<b>5</b>	<b>10</b>	<b>31</b>

Revisione dell'articolo 5 LCart		
Tipo di modifica auspicata		
	Soluzione per i consorzi	Formulazione più esplicita
Cantoni	VD	-
Partiti	Alleanza del Centro, PS	PLR
Associazioni mantello	-	USC, USAM
Tribunali e commissioni	-	-
Rappresentanti dell'economia e dei consumatori	AIHK, FRC, GastroSuisse, Involucro edilizio Svizzera, Konsumentenschutz	arv, CostruzioneSvizzera, Centre Patronal, Constructionvalais, Constructionvaud, ASIC, FER, FMB, FRECEM, FREPP, FVE, Involucro edilizio Svizzera, KSE, metal.suisse, SSIC,
Altri interessati	-	Carron & Botteron
<b>Totale</b>	<b>8</b>	<b>19</b>

### 3.7 Altri elementi proposti e richieste ulteriori

La proposta di modifica dell'articolo 42 capoversi 2 e 3 P-LCart, secondo cui la COMCO può ordinare perquisizioni domiciliari e perquisizioni di persone, è respinta da alcuni partecipanti in quanto ritenuta inutile o sproporzionata (VD, economiesuisse, Constructionvalais, FVE, Swissmem, FSA). Nessun parere respinge la proposta valutazione periodica delle disposizioni della LCart conformemente all'articolo 59a P-LCart, ma quattro (economieSuisse, scienceindustries, Swisscom, Verein für Wettbewerbsökonomik) chiedono che la COMCO non vi partecipi.

L'attuale progetto di revisione non contiene alcuna riforma istituzionale, a differenza della mancata revisione della LCart del 2012. Alcuni partecipanti alla consultazione continuano tuttavia ad auspicarla e hanno riformulato la richiesta in questa occasione. Una riforma delle autorità garanti della concorrenza (riforma istituzionale) è invocata da 21 pareri (SG, VD, ZH, PLR, UDC, ATVSL, Studienvereinigung Kartellrecht, Centre Patronal, economiesuisse, ASIC, FSA, SAA, SSIC, scienceindustries, SKR, ACCL, Swisscom, SwissHoldings, Swissmem, VFAS, ZHK), che non sono tuttavia unanimi sul modo di procedere. Diversi pareri chiedono che l'attuale revisione parziale sia rinviata per inserire nel progetto una riforma istituzionale (p. es. SG, VD, PLR, UDC, economiesuisse). Altri, che pure riconoscono l'esigenza di una riforma istituzionale, concordano sull'opportunità di affrontarla in un secondo momento (ZH, Swissmem).

Novi partecipanti chiedono infine che sia inserita una disposizione per tenere conto delle misure di conformità (*compliance defence*) per ridurre le sanzioni amministrative (SG, ZH, PLR, economiesuisse, Studienvereinigung Kartellrecht, Promarca, scienceindustries, SwissHoldings, ZHK).

	Altri elementi del progetto in consultazione		Ulteriori richieste	
	Contrari alla perquisizione di persone	Valutazione periodica senza la COMCO	Riforma istituzionale	Misure di conformità
Cantoni	VD	-	SG, VD, ZH	SG, ZH
Partiti	-	-	PLR, UDC	PLR
Associazioni mantello	economiesuisse	economiesuisse	economiesuisse	economiesuisse
Tribunali e commissioni	-	-	-	-
Rappresentanti dell'economia e dei consumatori	Constructionvaud, FVE, scienceindustries, Swissmem	scienceindustries	ATVSL, Centre Patronal, ASIC, SAA, SSIC, scienceindustries, Swissmem, VFAS, ZHK, SwissHoldings	Promarca, SwissHoldings, scienceindustries, ZHK
Altri interessati	FSA	Swisscom, Verein für Wettbewerbsökonomik	Studienvereinigung Kartellrecht, FSA, SKR, ACCL, Swisscom	Studienvereinigung Kartellrecht
<b>Totale</b>	<b>7</b>	<b>4</b>	<b>21</b>	<b>9</b>

#### 4 Allegato: Elenco dei partecipanti alla consultazione

<b>Kantone - Cantoni (24)</b>	<b>Abbreviazione</b>
Staatskanzlei des Kantons Aargau	AG
Ratskanzlei des Kantons Appenzell Innerrhoden	AI
Kantonskanzlei des Kantons Appenzell Ausserrhoden	AR
Staatskanzlei des Kantons Bern	BE
Landeskanzlei des Kantons Basel-Landschaft	BL
Staatskanzlei des Kantons Basel-Stadt	BS
Chancellerie d'Etat du Canton de Fribourg	FR
Regierungskanzlei des Kantons Glarus	GL
Standeskanzlei des Kantons Graubünden	GR
Chancellerie d'Etat du Canton du Jura	JU
Staatskanzlei des Kantons Luzern	LU
Chancellerie d'Etat du Canton de Neuchâtel	NE
Staatskanzlei des Kantons Nidwalden	NW
Staatskanzlei des Kantons Obwalden	OW
Staatskanzlei des Kantons St. Gallen	SG
Staatskanzlei des Kantons Schaffhausen	SH
Staatskanzlei des Kantons Solothurn	SO
Staatskanzlei des Kantons Thurgau	TG
Cancelleria dello Stato del Cantone Ticino	TI
Standeskanzlei des Kantons Uri	UR
Chancellerie d'Etat du Canton de Vaud	VD
Chancellerie d'Etat du Canton du Valais	VS
Staatskanzlei des Kantons Zug	ZG
Staatskanzlei des Kantons Zürich	ZH

<b>Politische Parteien in der Bundesversammlung - Partiti politici rappresentati nell'Assemblea federale (5)</b>	<b>Abbreviazione</b>
Die Mitte - Alleanza del Centro	Alleanza del Centro
FDP. Die Liberalen - FDP. I Liberali Radicali	PLR
Grünliberale Partei Schweiz - Partito verde liberale svizzero	pvl
Schweizerische Volkspartei - Unione democratica di centro	UDC
Sozialdemokratische Partei der Schweiz - Partito socialista svizzero	PS

<b>Gesamtschweizerische Dachverbände der Wirtschaft - Associazioni mantello nazionali dell'economia (4)</b>	
economiesuisse	economiesuisse
Schweizerischer Gewerbeverband - Unione svizzera delle arti e mestieri	USAM
Schweiz. Gewerkschaftsbund - Unione sindacale svizzera	USS
Schweiz. Bauernverband - Unione svizzera dei contadini	USC

<b>Gerichte und Eidgenössische Kommissionen – Tribunali e commissioni federali (5)</b>	
KMU-Forum - Forum PMI	FPMI
Bundesverwaltungsgericht - Tribunale amministrativo federale	TAF

Schweizerisches Bundesgericht - Tribunale federale	TF
Bundesstrafgericht - Tribunale penale federale	TPF
Wettbewerbskommission – Commissione della concorrenza	COMCO

<b>Verbände der Wirtschaft und Konsumentenschutzorganisationen - Associazioni economiche e organizzazioni di tutela dei consumatori (30)</b>	
Aargauische Industrie- und Handelskammer	AIHK
Associazione Consumatrici e consumatori Svizzera Italiana	ACSI
Auto Tuning & Design Verband Schweiz	ATVSL
Costruionesvizzera & Constructionromande	Costruionesvizzera
Centre Patronal	Centre Patronal
Constructionvalais	Constructionvalais
Constructionvaud	Constructionvaud
Associazione Svizzera dell'industria degli Inerti e del Calcestruzzo	ASIC
Fédération des Entreprises Romandes	FER
Fédération genevoise des métiers du bâtiment	FMB
Fédération romande des consommateurs	FRC
Fédération romande des entreprises de charpenterie, d'ébénisterie et menuiserie	FRECEM
Fédération suisse romande des entreprises plâtrerie-peinture	FREPP
Fédération vaudoise des entrepreneurs	FVE
GastroSuisse – Federazione dell'Albergheria e della Ristorazione svizzera	GastroSuisse
Gebäudehülle Schweiz – Involucro edilizio Svizzera	Involucro edilizio Svizzera
HotellerieSuisse	HotellerieSuisse
Konferenz Steine und Erden	KSE
metal.suisse	metal.suisse
Promarca - Unione svizzera dell'articolo di marca	Promarca
Schweizerischer Baumeisterverband - Società Svizzera Impresari Costruttori	SSIC
scienceindustries	scienceindustries
Spiritsuisse	Spiritsuisse
Stiftung für Konsumentenschutz	Konsumentenschutz
Swiss Automotive Aftermarket	SAA
SwissHoldings	SwissHoldings
Swissmem	Swissmem
Verband Baustoffrecycling Schweiz - Riciclaggio materiali costruzione Svizzera	arv
Verband freier Autohandel Schweiz	VFAS
Zürcher Handelskammer	ZHK

<b>Fachverbände und weitere interessierte Kreise - Associazioni di categoria e altre cerchie interessate (11)</b>	
Schweizerischer Anwaltsverband – Federazione Svizzera degli Avvocati	FSA
Studienvereinigung Kartellrecht	Studienvereinigung Kartellrecht
Prof. Blaise Carron e Dr. Valentin Botteron	Carron & Botteron
International Bar Association	IBA
Lenz & Staehelin	Lenz & Staehelin
National League SA	NL
Stiftung KMU für Rechtsdurchsetzung	SKR

Swiss Association for Compliance and Competition Law	ACCL
Swisscom	Swisscom
The American Bar Association	ABA
Verein für Wettbewerbsökonomik	Verein für Wettbewerbsökonom ik